

## 概述

姓名: Benoît Mériaux

公司: Benoît Mériaux

所在地: 法国圣吉尔克鲁瓦德维

行业: 船舶建造

产品: CorelDRAW® Graphics Suite



Bénéteau 是世界领先的帆船建造商。

## 为创新扬帆起航

当 Benjamin Bénéteau 于 1884 年创建其船舶建造企业时，他正在努力实现其将独创设计转化为可帮助渔民更好捕鱼的带帆拖网渔船的梦想。后来在 1912 年，他创建了第一家生产马达驱动的金枪鱼渔船的公司。就像许多创新一样，Bénéteau 起初遭遇了质疑，因为人们认为马达会吓跑鱼群。

现在，Bénéteau 创立的公司（仍然用他的名字命名）专门致力于将其他人的梦想转化为现实。除了渔船，该公司还设计和建造各种不同类型和大小的帆船、机动船、游艇和汽艇。事实上，Bénéteau 已经成为世界上领先的帆船制造商，每年建造大约 10,000 艘船只。在任何较大型的赛艇比赛中，都总是能看到至少一艘 Bénéteau 赛艇的身影（并且通常有几艘）。



Prestige 500 游艇已经赢得过多个奖项。

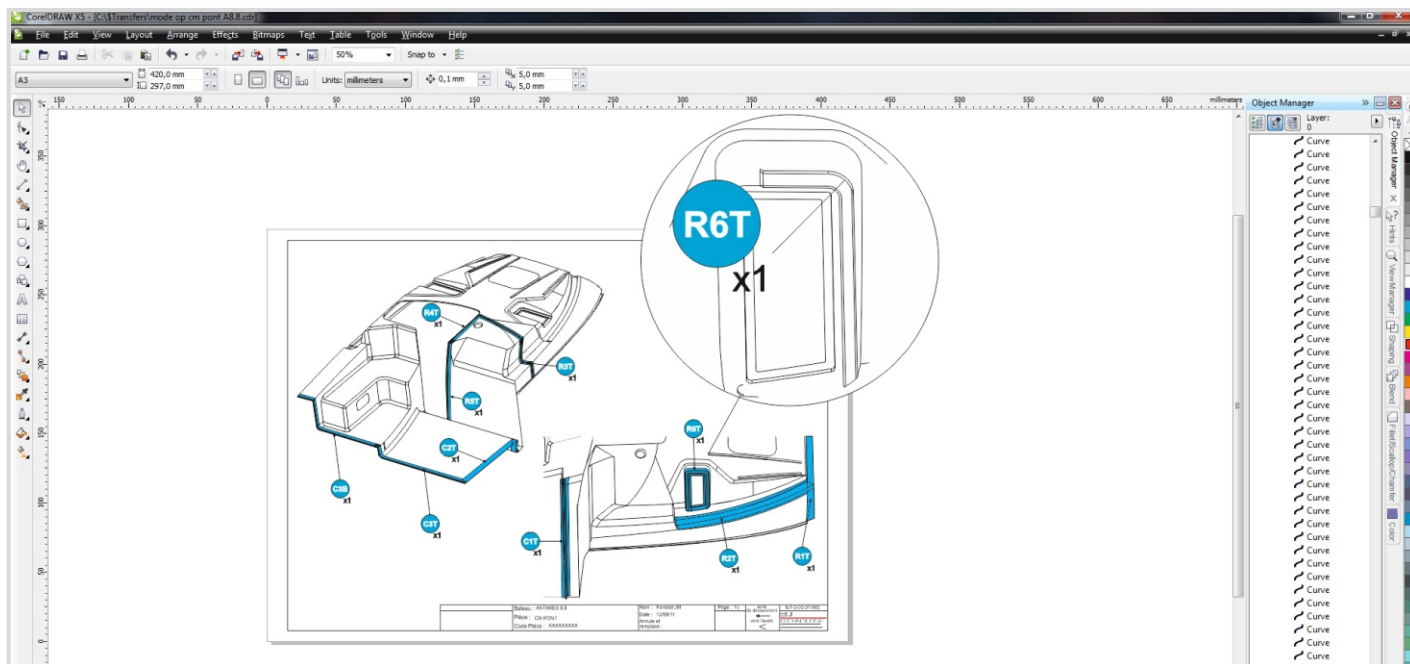
## CorelDRAW® Graphics Suite 帮助船舶建造商跟上创新步伐

Bénéteau 与其 120 多年前的创立者一样，对质量和创新充满的激情，因而它特别重视确保每艘船只都以相同的标准进行建造，无论是客户支付 10,000 欧元的机动船，还是价值超过 100 万欧元的豪华游艇。在 Bénéteau 的法国大西洋海岸五家造船厂和美国及波兰的其他造船厂，船舶建造工人按照描绘细致的图形手册来遵循建造标准和工艺。

Bénéteau 集团 IT 运营部主管 Benoît Mériaux 说：“过去几年来，我们使用各种不同的工具来制作手册。技术工人需要按照手册说明来装配从船首到船尾的玻璃纤维板，然后在玻璃纤维板上涂上一层厚厚的聚酯树脂胶。这两道工艺可以完成船体建造并让船只变得既轻巧又结实。”

“以前，有些人使用 Microsoft® Word 或 Microsoft® Excel® 来制作说明手册，但这些工艺相当复杂，很难用电子表格或普通文档进行清晰描述，” Mériaux 补充说。“其他人则使用矢量图形程序，但这种程序无法针对手册进行调适，而且我们还无法从我们的 CAD/CAM 程序 Catia 导入图像。”

Benoît Mériaux 在家出于爱好使用 CorelDRAW®，觉得它应该是解决手册制作问题的理想工具。“我们现在需要制作的远不止这些手册，因此需要一款能轻松使用的软件，”他解释道。“就在几年前，我们每年在我们的船只中引入大约七项新增功能。现在新引入的功能每年增加到 29 项，因此时常需要具有各种不同功能和大小的船只的新手册。”



制作团队使用 CorelDRAW® Graphics Suite 来制作手册，使得手册质量得到大幅提高。

无论是位于法国还是海外的造船厂，Bénéteau 都迫切需要确保每个工人都理解建造过程。为此，Bénéteau 的实验室和研发经理 Pierre Brunet 提出了像连环漫画一样设计手册页面的构想。

“这可能看似是一个细枝末节，但漫画图形确实可以帮助读者一目了然地看清情节发展过程。而且整本手册看起来更加简洁易懂！” Benoît Mériaux 说。

三维结构图和其他插图可以通过 Catia® 从 WindChill 导入，而且制作团队可以添加用于制作说明手册的文字、进一步的插图以及描述。手册可以根据技术工人的工作地点通过电子邮件以 PDF 格式发送或者以包膜纸硬拷贝的方式进行寄送。“塑模车间使用胶水和喷漆，因此并不总是适合使用电子格式的手册，”

Benoît Mériaux 补充说。

制作团队创建了用于各种不同类型说明手册的一组样式表，这些样式表有助于加快手册制作过程。目前 Bénéteau 中大约有 12 个人使用 CorelDRAW® Graphics Suite 来创建样式表，Benoît Mériaux 正计划在完成对制作团队其他人员的培训之后，将这一人数增加到 20 人。该解决方案已经成为整个集团（全世界员工达 6000 人左右）中制作这种类型手册的标准工具。

### 缩短时间，美化内容

Benoît Mériaux 确保所有用户都接受使用该解决方案的培训。用户仅需一天就能学会如何使用主要功能和样式表，并完成一些实用练习。更高级用户的培训需要两天。在 Bénéteau 使用该工具的 18 个月中，人们对该工具有何反应？Mériaux 指出：“一点问题都没有。我咨询了我们的内部 IT 帮助台，他们从未接到过任何有关 CorelDRAW® 的帮助请求！” Benoît Mériaux 说自从制作团队使用 CorelDRAW® Graphics Suite 以来，手册的质量得到了大幅提高。“内容更丰富，制作所需的时间更少，这让我们提高了效率，并且节省了资金，”他说。同时，Bénéteau 可以继续追求自己的理想，即推动创新，助人圆梦。



Corel Corporation  
1600 Carling Ave.  
Ottawa, ON  
Canada K1Z 8R7

Corel UK Limited  
Sapphire Court  
Bell Street  
Maidenhead  
Berkshire SL6 1BU  
United Kingdom